ZARZĄD POWIATU
W NOWYM TARGU
Al.Tysiąclecia 35
34-400 Nowy Targ

Uchwała Nr 148/IV/2013
Zarządu Powiatu Nowotarskiego
z dnia 23 kwietnia 2013 r.

W sprawie: zawarcia pomiędzy Powiatem Nowotarskim a Województwem Małopolskim, umowy dotyczącej realizacji zadania z zakresu dróg publicznych.

Na podstawie art. 6 ust. 1 oraz art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 Nr 142, poz. 1592 z późn. zm.), Zarząd Powiatu Nowotarskiego uchwala, co następuje:

§ 1

1. Powiat Nowotarski zawrze z Województwem Małopolskim oraz Gminą Nowy Targ umowę w/s wspólnego przygotowania zadania inwestycyjnego pn.: *„Budowa obwodnicy DW nr 969 Waksmund – Ostrowsko - Łopuszna"*.
2. Projekt umowy, o której mowa w ust. 1, stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Staroście Nowotarskiemu.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

CZŁONEK ZARZĄDU
Andrzej Kalata

URZĘDUJĄCY
CZŁONEK ZARZĄDU
Bogusław Waksmundzki

STAROSTA
Krzysztof Faber

CZŁONEK ZARZĄDU
Leszek Świder

WICESTAROSTA
Maciej Jachymiak

Załącznik do uchwały nr ……/IV/2013
Zarządu Powiatu Nowotarskiego
z dnia 23 kwietnia 2013 r.

Umowa nr ....X/7/ZDU/13.....
Zarejestrowana w Generalnym Rejestrze Umów i Zleceń
Departamentu Budżetu i Finansów
Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego
Kraków, dnia 01 MAR. 2013 podpis .....
Bożena Czapryna
DYREKTOR

Załącznik
do Uchwały Nr 228/13
Zarządu Województwa Małopolskiego
z dnia 26 lutego 2013 r.

UMOWA

zawarta w dniu ..... w Krakowie - pomiędzy:

1. **Województwem Małopolskim**, zwanym dalej *„Województwem"*, w imieniu którego działa Zarząd Województwa Małopolskiego z siedzibą: ul. Basztowa 22, 31 – 156 Kraków, reprezentowany przez:
   PANA ROMANA CIEPIELĘ – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego,
   PANA WOJCIECHA KOZAKA – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego,
   przy kontrasygnacie Skarbnika Województwa Pani Marty Tylek

a

2. **Powiatem Nowotarskim**, zwanym dalej *„Powiatem"*, w imieniu którego działa Zarząd Powiatu Nowotarskiego z siedzibą: al. Tysiąclecia 35, 34 – 400 Nowy Targ, reprezentowanym przez:
   PANA KRZYSZTOFA FABERA – Starostę Nowotarskiego
   PANA MACIEJA JACHYMIAKA – Wicestarostę Nowotarskiego
   przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu Pani Katarzyny Machaj
   NIP 735 – 21 – 75 – 044

3. **Gminą Nowy Targ**, zwaną dalej *„Gminą"*, w imieniu której działa
   PAN JAN SMARDUCH – Wójt
   przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Pani Józefy Bryniarskiej
   NIP 735 – 002 – 46 – 83

W oparciu o art. 9 ust. 1 i art. 10 ust. 2 *ustawy* z dnia 8 marca 1990 r. *o samorządzie gminnym* (tekst jedn. Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1591, ze zm.), art. 8 ust. 1 *ustawy* z dnia 5 czerwca 1998 r. *o samorządzie województwa* (tekst jedn. Dz. U. z 2001 r., Nr 142, poz. 1590, ze zm.) oraz art. 220 *ustawy* z dnia 27 sierpnia 2009 r. *o finansach publicznych* (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1240, ze zm.),

strony zawierają umowę o następującej treści:

§ 1

Strony postanawiają wspólnie przygotować zadanie inwestycyjne p.n. *„Budowa obwodnicy DW nr 969 Waksmund – Ostrowsko – Łopuszna"*.

§ 2

1. Zadanie określone w § 1 obejmuje opracowanie wielowariantowej koncepcji budowy obwodnicy wraz z pozyskaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia oraz opracowaniem programu funkcjonalno - użytkowego.
2. Ewentualne dalsze prace dokumentacyjne, nabycie nieruchomości wraz z wypłatą odszkodowań oraz realizacja zadania inwestycyjnego, o którym mowa w § 1, będą przedmiotem odrębnych umów.

§ 3

1. Inwestorem zadania, o którym mowa w § 1, jest Województwo.
2. Do współpracy przy realizacji całości niniejszej umowy Województwo upoważnia Zarząd Dróg Wojewódzkich z siedzibą w Krakowie, ul. Głowackiego 56 30 – 085 Kraków, zwany dalej *ZDW*.

§ 4

1. Wartość szacunkowa zadania objętego niniejszą umową w zakresie określonym w § 2 ust. 1, wynosi **200 000,00 zł** (*słownie: dwieście tysięcy złotych 00/100*) i planowa jest do sfinansowania w następujących latach:
   a) 2013 r. – 80 000,00 zł *(słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100)*,
   b) 2014 r. – 120 000,00 zł *(słownie: sto dwadzieścia tysięcy złotych 00/100)*.
2. Strony ustalają, że koszty, o których mowa w ust. 1, zostaną sfinansowane w następujący sposób:
   1) **Województwo – 50 % kosztów**, tj. zapewni udział w wysokości **100 000,00 zł** *(słownie: sto tysięcy złotych 00/100)* w podziale na poszczególne lata realizacji zadania:
      a) **2013 r.** – kwota **40 000,00 zł** *(słownie: czterdzieści tysięcy złotych 00/100)*,
      b) **2014 r.** – kwota **60 000,00 zł** *(słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)*;

   2) **Powiat – 25 % kosztów**, tj. zapewnia w oparciu o stosowne Uchwały Rady Powiatu Nowotarskiego udział jako pomoc finansową udzielaną na rzecz Województwa w łącznej wysokości **50 000,00 zł** *(słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)*, przekazywaną w formie dotacji celowych w poszczególnych latach realizacji zadania:

§ 6

1. Umowę z jednostką projektową na wykonanie prac, o których mowa w § 2 ust. 1, wyłonioną w trybie udzielenia zamówienia publicznego, zawiera Województwo.
2. Strony umowy zgodnie ustalają, że kwoty, o których mowa w § 4, będą wydatkowane przez Województwo wyłącznie na cele wskazane w § 2 ust. 1.
3. ZDW dokonuje odbiorów dokumentacji przy udziale przedstawicieli Powiatu oraz Gminy.
4. Przekazywanie przez Powiat oraz Gminę pomocy finansowej w formie dotacji celowych, o których mowa w § 4 ust. 2 pkt 2 i 3, w wysokości uszczegółowionej w drodze aneksu określonego w § 4 ust. 3, dokonywane będzie w latach, w których dotacje te zostaną udzielone, na konto Województwa Małopolskiego prowadzone w Kredyt Bank S.A. II Oddział Kraków nr 30 1500 1487 1214 8001 8836 0000 w terminie 15 dni od daty otrzymania pisemnego wezwania sporządzonego przez ZDW.
5. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego odpowiednio Powiatu oraz Gminy.

§ 7

Termin realizacji zadania objętego niniejszą umową, w zakresie określonym w § 2 ust. 1, planowany jest na lata 2013 - 2014.

§ 8

1. Województwo wykorzysta przyznaną pomoc finansową w formie dotacji celowych w terminie do dnia 31 grudnia roku budżetowego, w którym zostanie ona udzielona. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane prace objęte zadaniem, na które dotacja została udzielona.
2. Województwo zobowiązuje się do rozliczania udzielanych przez Powiat oraz Gminę dotacji, obejmującego również zwrot niewykorzystanej ich części, w terminie do dnia 31 stycznia roku następującego po roku budżetowym, w którym zostały one udzielone, zgodnie z postanowieniami art. 250 i art. 251 *ustawy* z dnia 27 sierpnia 2009 r. *o finansach publicznych*.
3. Rozliczenie dotacji następować będzie poprzez dokonanie rozliczenia finansowego.
4. Rozliczenie finansowe dotacji, o którym mowa w ust. 3, powinno zawierać potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie protokołów zdawczo – odbiorczych oraz dokumentów i dowodów księgowych zatwierdzonych do wypłaty, potwierdzających poniesione wydatki.
5. Udzielone w ramach dotacji celowych środki wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na rachunek udzielającego dotacji zgodnie z postanowieniami art. 252 *ustawy* z dnia 27 sierpnia 2009 r. *o finansach publicznych*.

a) **2013 r.** – dotacja w wysokości **20 000,00 zł** *(słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100)*,

b) **2014 r.** – dotacja w wysokości **30 000,00 zł** *(słownie: trzydzieści tysięcy złotych 00/100)*.

3) **Gmina – 25 % kosztów**, tj. zapewnia w oparciu o stosowne Uchwały Rady Gminy Nowy Targ udział jako pomoc finansową udzielaną na rzecz Województwa w łącznej wysokości **50 000,00 zł** *(słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)*, przekazywaną w formie dotacji celowych w poszczególnych latach realizacji zadania:

a) **2013 r.** – dotacja w wysokości **20 000,00 zł** *(słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100)*,

b) **2014 r.** – dotacja w wysokości **30 000,00 zł** *(słownie: trzydzieści tysięcy złotych 00/100)*.

3. Wartość całkowita zadania, o którym mowa w ust. 1 oraz ostateczna wysokość partycypacji stron, w tym kwoty dotacji celowych przekazywanych przez Powiat oraz Gminę, określona zostanie ostatecznie po dokonaniu wyboru wykonawcy projektu w formie aneksu do niniejszej umowy sporządzonego przez ZDW.
4. Wszelkie koszty na prace dodatkowe albo nieprzewidziane, niewchodzące w zakres określony w § 2 ust. 1, podlegają osobnemu uzgodnieniu w formie aneksu do niniejszej umowy na zasadach określonych w ust. 2.
5. Do zawarcia aneksów, o których mowa w ust. 3 i 4, jak i w zakresie wynikającym z upoważnienia udzielonego Uchwałą Nr 834/10 Zarządu Województwa Małopolskiego z dnia 20 lipca 2010 r. *w sprawie udzielenia upoważnienia dla Dyrektora Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie – Pana Grzegorza Stecha do składania oświadczeń woli w imieniu Województwa Małopolskiego, w celu wykonania zawartych bądź zawieranych umów i porozumień między Województwem Małopolskim a jednostkami samorządu lokalnego dotyczących realizacji zadań drogowych znajdujących się w corocznym planie rzeczowo-finansowym ZDW w Krakowie* (ze zm.), umocowany jest Dyrektor ZDW.

§ 5

1. Strony zobowiązują się zabezpieczyć w budżetach środki finansowe na wykonanie prac określonych w § 2 ust. 1 celem zapewnienia właściwego wykonania umowy, w wysokości udziałów określonych dla każdej ze stron niniejszą umową.
2. Powiat oraz Gmina zobowiązują się do zabezpieczenia stosowych środków finansowych celem udzielenia na rzecz Województwa pomocy finansowej w formie dotacji celowych, o których mowa w § 4 ust. 2 pkt 2 i 3, w oparciu o stosowne Uchwały odpowiednio Rady Powiatu Nowotarskiego oraz Rady Gminy Nowy Targ podjęte w tym przedmiocie.
3. W przypadku niewywiązania się którejkolwiek ze stron ze zobowiązań ustalonych w ust. 1, wszelkie ewentualne koszty roszczenia powstałe z tego tytułu obciążają tę stronę.

§ 9

1. Do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy *prawa zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych, prawa budowlanego* oraz *kodeksu cywilnego.*
2. Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie spory wynikłe z niniejszej umowy będą podlegać rozpoznaniu przez sąd właściwy dla siedziby ZDW.

§ 10

Umowę sporządzono w 9 jednobrzmiących egzemplarzach: po 2 dla stron oraz 3 dla Zarządu Dróg Wojewódzkich.

WOJEWÓDZTWO: **POWIAT:** **GMINA:**

Wicemarszałek
Województwa Małopolskiego
Wojciech Kozak

Wicemarszałek
Województwa Małopolskiego
Roman Ciepiela

Z UP SKARBNIKA
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
Józef Andrzej Wieskowski
Departamentu Budżetu i Finansów

RADCA PRAWNY
mgr Magdalena Szczurek

Z-ca Dyrektora
dla Inwestycji
mgr inż. Beata Maj